



Après un mariage célébré au Maroc (Regroupement familial pour binationaux): inscription dans le registre suisse de l'état civil

15.12.2025

Ces directives s'appliquent aux ressortissants marocains résidant au Maroc, souhaitant rejoindre leurs conjoints ayant la double nationalité **Marocaine-Suisse, domiciliés en suisse**

Documents du conjoint domicilié au Maroc :

- Carte d'identité nationale original + 1 copie en format A4 ;
- Passeport en cours de validité + 1 copie de la page de données en format A4;
- Original de l'acte de mariage عقد الزواج apostillé au tribunal de 1^{ère} instance ;
- Traduction de l'acte de mariage dans une langue officielle suisse, munie d'une apostille ;
- Copie intégrale d'acte de naissance en français من عقد الاذيداد كاملة apostillée à la préfecture (la mention du mariage doit être mentionnée en marge de l'acte) ;
- Un certificat de résidence en français apostillé à la préfecture ;

Si le conjoint de nationalité marocaine domicilié au Maroc était célibataire avant son mariage actuel

- Une déclaration sur l'honneur en français تصريح بالشرف يؤكد العزوبة قبل الزواج confirmant le célibat avant le mariage apostillé ;

Si le conjoint de nationalité marocaine domicilié au Maroc était divorcé avant son mariage actuel :

- L'original du précédent acte de mariage عقد الزواج apostillé au tribunal de 1^{ère} instance (la mention du mariage doit figurer en marge de la copie intégrale d'acte de naissance) ;
- La traduction de l'acte de mariage dans une langue officielle suisse apostillée ;
- L'original du jugement de divorce الطلاق حكم apostillé au tribunal de 1^{ère} instance (la mention du divorce doit figurer également en marge de l'acte de naissance) ;
- La traduction de l'acte de divorce dans une langue officielle suisse apostillée ;
- Une déclaration sur l'honneur en français confirmant le non-remariage entre la date du divorce jusqu'à la date du mariage actuel تصريح بالشرف يؤكد عدم الزواج بعد الطلاق apostillée par la préfecture ;

Si le conjoint de nationalité marocaine domicilié était veuf avant son mariage actuel :

- L'original du précédent acte de mariage عقد الزواج apostillé (la mention du mariage doit figurer en marge de la copie intégrale d'acte de naissance) ;
- La traduction de l'acte de mariage dans une langue officielle suisse munie d'une apostille ;
- Une attestation administrative ou une déclaration sur l'honneur de non-remariage en français تصريح بالشرف يؤكد عدم الزواج بعد وفاة الزوج munie d'une apostille ;
- L'acte de décès du conjoint en français عقد وفاة الزوج apostillé (la mention du décès du conjoint doit figurer en marge de la copie intégrale d'acte de naissance) ;

Documents du conjoint Suisse (à présenter également le jour du rendez-vous) :

- 1 copie du passeport de la personne domicilié en Suisse ;
- Une attestation de domicile établie par la commune de domicile en Suisse ;
- Certificat d'état civil (Personenstandsausweis, fiche individuelle d'état civil), si disponible ;

Demande de visa du conjoint résidant au Maroc à déposer également le jour du rendez-vous) :

- Fiche anthropométrique datant de moins de 3 mois (apostille et traduction pas nécessaire) + **1 copie** ;
- 4 photos d'identité récentes prises de face, largeur 35 à 40 mm ;
- 2 photocopies du passeport : pages avec données personnelles en format A4 ;
- 2 photocopies de la carte nationale marocaine en format A4 ;
- 3 formulaires « [Demande pour un visa long séjour \(Visa D\)](#) », lisiblement remplis et dûment datés et signés par le requérant ;

Traduction

Les documents qui ne sont pas établis dans une langue nationale suisse doivent être traduits auprès d'un traducteur assermenté. Vous trouvez une liste des traducteurs sur le site Internet : <https://atajtraduction.ma/fr/Default.aspx>

Légalisation

Tous les documents d'état civil étrangers doivent être munis d'une apostille délivrée par la préfecture, la province ou le tribunal de 1ère instance.

Pour toutes les informations relatives à la délivrance de l'apostille www.apostille.ma

Emoluments

Regroupement familial pour les suisses : **sans frais**.

Informations supplémentaires

- ❖ La présence personnelle à l'Ambassade à Rabat est **obligatoire pour les personnes domiciliées au Maroc** sur rendez-vous à prendre au 0537 26 80 30 du Lundi au Jeudi de 13h30 à 16h00 et le Vendredi 09h00 à 11h30 ou par courriel à rabat.chancellerie@eda.admin.ch.
- ❖ Tous les documents sont à présenter en originaux. Cette Ambassade se réserve le droit de réclamer des documents supplémentaires.
- ❖ Tout retard au rendez-vous ou dossier incomplet seront motif de refus de votre dossier. Une nouvelle prise de rendez-vous sera nécessaire.

L'Ambassade certifie les documents présentés et les transmet aux autorités compétentes en matière d'état civil, la décision relève de la seule compétence des autorités suisses.

Le délai de traitement peut varier en fonction des éléments de la demande et de l'autorité compétente en Suisse. L'ambassade n'exerce donc aucune influence sur les délais ni les décisions.